

*INWENTARZ*

## **ZESPÓŁ II - 14**

# **Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Polskich w Szwajcarii**

**(1946 - 1990)**

"Uporządkowanie i digitalizację dokumentów dofinansowano ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury w ramach programu *Ochrona Dziedzictwa Kulturowego za Granicą w roku 2020*".

**Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego.**



**Archiwum Muzeum Polskiego w Rapperswilu - 2020**

## I. Geneza Stowarzyszenia

**Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Polskich w Szwajcarii** powstało w 1946 roku w Winterthurze. Głównym celem Stowarzyszenia było podnoszenie wiedzy zawodowej członków, rozwój i pogłębianie polsko-szwajcarskich stosunków naukowych w dziedzinie technicznej i zawodowej, opieka nad technikami i robotnikami polskimi, a także kontynuowanie tradycji i prac polskich organizacji technicznych na polu profesjonalnym i kulturalnym.

Największy zastęp polskich inżynierów i techników przybył do Szwajcarii latem 1940 roku z chwilą internowania 2. Dywizji Strzelców Pieszych. Główny ośrodek techniczny powstał przy Obozie Uniwersyteckim w Winterthurze. Liczba członków Koła Inżynierów, powstałego przy tymże Obozie, w chwili likwidacji z końcem października 1945 roku, wynosiła 66 inżynierów i 18 członków z innym wykształceniem akademickim. W okresie po likwidacji Koła, aż do powstania Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Polskich w Szwajcarii, internowani polscy żołnierze i technicy grupowali się przeważnie w Komitecie Polskim. Latem 1945 roku zawiązała się Komisja Organizacyjna S.I.T.P. w Szwajcarii w składzie: inż. Michał Musioł, inż. Zdzisław Pręgowski, inż. Zbigniew Płaskowski, inż. Adam Babiński, inż. Aleksander Bobkowski, inż. Władysław Gundlach. Komisja ta przeprowadziła prace wstępne oraz zwołała na dzień 7 września 1946 roku zebranie organizacyjne, na którym zostało ukonstytuowane Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Polskich w Szwajcarii. Pierwszym Prezesem Stowarzyszenia został inż. Michał Musioł. W 1952 roku funkcję prezesa powierzono prof. inż. Zbigniewowi Płaskowskiemu.

## II. Zawartość zespołu

Zespół podzielony został na trzy główne części. Pierwszą część stanowią materiały związane z życiem i działalnością naukową **prof. inż. Zbigniewa Płaskowskiego**. Zbigniew Płaskowski urodził się w Warszawie w 1921 roku. W trakcie drugiej wojny światowej wraz z 2. Dywizją Strzelców Pieszych został internowany do Szwajcarii. Po jej zakończeniu rozpoczął studia na Wydziale Inżynierii Maszyn Federalnej Politechniki Szwajcarskiej w Zurychu. Od 1968 roku, już jako profesor, objął katedrę w Instytucie Aerodynamiki, którą kierował aż do przejścia na emeryturę. Przeprowadził szereg ekspertyz i pomiarów w dziedzinie lotnictwa i balistyki. Był autorem licznych rozpraw naukowych oraz artykułów badawczych. Wraz z innymi polskimi naukowcami założył Stowarzyszenie Polskich Inżynierów i Techników Polskich w Szwajcarii, któremu przez szereg lat przewodził.

Uczestniczył ponadto w wielu akcjach charytatywnych na rzecz pomocy Polsce. Był ambasadorem polskości w Szwajcarii oraz przyjacielem Muzeum Polskiego w Rapperswilu.

Na drugą część zespołu składają się dokumenty związane z życiem i działalnością społeczno-naukową **arch. inż. Zdzisława Pręgowskiego**. Zdzisław Pręgowski był polskim inżynierem, architektem, żołnierzem Wojska Polskiego i Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, a także śpiewakiem operowym, artystą rzeźbiarzem i działaczem społecznym w Szwajcarii. Po wybuchu II wojny światowej wyjechał ze Lwowa, jako żołnierz Wojska Polskiego przekroczył granicę Polski, po czym tymczasowo był internowany w Rumunii. Następnie przedostał się na Zachód i w lutym 1940 roku trafił do Francji. Został żołnierzem Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, odkomenderowanym do kompanii sanitarnej 2. Dywizji Strzelców Pieszych. W trakcie internowania przebywał w obozie uniwersyteckim w Winterthurze. Od 1942 kontynuował na Politechnice Federalnej (ETH) w Zurychu przerwane w Polsce studia, które ukończył w 1945 roku uzyskując tytuł dyplomowanego inżyniera architekta. Poza pracą zawodową działał społecznie na polu środowiska emigracyjnego w Szwajcarii. Od 1954 do 1974 roku pełnił funkcję kustosa Muzeum Polskiego w Rapperswilu. Był działaczem Towarzystwa Przyjaciół Muzeum Polskiego, prezesem Związku Organizacji Polskich w Szwajcarii oraz zasiadał w zarządzie Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Polskich w Szwajcarii. Udzielał się aktywnie w działalności charytatywnej.

Trzecią najważniejszą część zespołu stanowi dokumentacja związana z prowadzeniem samego Stowarzyszenia. Są to różnego rodzaju statuty, zawiadomienia, korespondencja, dokumentacja finansowa, apele, fotografie czy teksty wystąpień.

### **III. Dzieje zespołu**

Materiały te przekazywano do Muzeum Polskiego w Rapperswilu od lat 70-tych XX wieku. Na zespół składają się dokumenty, które Muzeum Polskie otrzymało od polskich organizacji działających w Szwajcarii oraz prywatnych osób (Janusza Pręgowskiego - syna arch. inż. Zdzisława Pręgowskiego, a także rodziny prof. Zbigniewa Płaskowskiego). Brak jest ewidencji ofiarodawców.

**A). Materiały związane z prof. inż. Zbigniewem Płaskowskim - współzałożycielem  
Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Polskich w Szwajcarii.**

I.	Materiały działalności naukowej prof. inż. Zbigniewa Płaskowskiego	1
II.	Materiały działalności publicystycznej prof. inż. Zbigniewa Płaskowskiego	2 - 6
III.	Materiały działalności społecznej prof. inż. Zbigniewa Płaskowskiego	7 - 9
IV.	Materiały biograficzne	10 - 13
V.	Korespondencja	14 - 17
VI.	Materiały o prof. inż. Zbigniewie Płaskowskim	18
VII.	Materiały obce	19 - 22

**B). Materiały związane z arch. inż. Zdzisławem Pręgowskim - współzałożycielem  
Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Polskich w Szwajcarii.**

VIII.	Materiały działalności artystycznej inż. arch. Zdzisława Pręgowskiego	23 - 24
IX.	Materiały działalności społecznej	25 - 30
X.	Materiały biograficzne	31 - 37
XI.	Korespondencja	38 - 43
XII.	Materiały o inż. arch. Zdzisławie Pręgowskim	44 - 46

**C). Dokumentacja związana z prowadzeniem Stowarzyszenia Inżynierów i Techników  
Polskich w Szwajcarii.**

XIII.	Statuty, protokoły, korespondencja, zdjęcia, dokumenty finansowe, etc.	47 - 74
-------	--	---------

## **I. Materiały działalności naukowej prof. inż. Zbigniewa Płaskowskiego**

### **1. A. Materiały działalności prof. Z. P. z okazji „Tygodnia Szwajcarskiego” na Politechnice Warszawskiej:**

1. Przemówienie inauguracyjne Z. P. na otwarciu „Tygodnia Szwajcarskiego”.
2. Konspekt przemówienia Z. P. w Klubie Studenckim MIKS. Notatki, materiały pomocnicze.
3. Zdjęcia luzem w kopercie.

1978-1979, rkp., druk, ksero. l., j. niem., j. pol., s. 98 w tym 25 fot.,

### **1. B. Materiały dotyczące działalności prof. Z. P. na Eidgenössische Technische Hochschule**

2. Materiały związane z jubileuszem 125 lecia ETH: projekty logo, plakaty, zaproszenia, wykłady jubileuszowe profesora
3. Notatki z wykładów
4. Korespondencja związana z pracą naukową i zawodową

1957-1986, druk, mps., rkp., ksero, druk, l., j. niem., j. pol., k. 24

## **II. Materiały działalności publicystycznej prof. inż. Zbigniewa Płaskowskiego**

### **2. Tekst literacki „Droga wiodła przez Narwik... a my”.**

b.d., rkp., l., j. pol., s. 12

### **3. Artykuły i recenzje:**

- 1). Leserbriefe.
- 2). Prezentacja polonijnych książek w Ambasadzie RP w Bernie.

1993, 2000, msp., druk, ksero, l., s. 3

### **4. Materiały dot. prelekcji na temat „O historycznych powiązaniach polsko-**

**szwajcarskich ze szczególnym uwzględnieniem internowania żołnierzy polskich w Szwajcarii w czasie II wojny światowej”:**

1. Komunikaty o prelekcji;
2. Notatki, materiały warsztatowe;
3. Tekst prelekcji;
4. Zbiór fotografii do tematu;
5. Spis literatury przedmiotu.

1994, rkp., druk, ksero, l., s. 131 w tym 12 fot. (w kopercie)

**5. Materiały dot. prelekcji na temat: ”Żołnierze polscy w Szwajcarii w czasie II wojny światowej. Internowani”.**

Tekst prelekcji.

1995, rkp., ksero, l., s. 34

**6. A. Materiały dot. prelekcji : „O internowaniu 1940-1945 żołnierzy polskich w Szwajcarii na tle polsko-szwajcarskich powiązań historycznych”.**

Tekst prelekcji, zawiadomienia, korespondencja.

1996, rkp., druk, ksero, l., s. 114

**6. B. Notatki z przemówienia inauguracyjnego na otwarciu tygodnia szwajcarskiego we wtorek 5 IX 1978, g. 11.30 w auli Politechniki Warszawskiej: „Polacy w Szwajcarii: Przykłady szwajcarskiej pomocy w walce Polski o niepodległość i obustronnych wkładów do naukowego, technicznego i gospodarczego potencjału obu narodów w XIX i XX w.”**

1978, ksero rkpsu, k. 28.

**III. Materiały działalności społecznej prof. inż. Zbigniewa Plaskowskiego**

**7. Materiały dot. Spotkania Jubileuszowego z okazji 40-lecia założenia obozu uniwersyteckiego w Winterthur.**

1980, rkp., msp., druk, ksero, j. pol., j. niem., l., s. 22

**8. Materiały dot. „Spotkania byłych Internowanych w Lucernie”.**

1. Program uroczystości,
2. Tekst wystąpienia Z. P.,
3. Notatki. Materiały warsztatowe,
4. Korespondencja,
5. Wycinki prasowe,
6. Plan Lucerny,

1987, 1988, rkp., msp., druk, l., s. 32

**9. Materiały działalności publicystycznej i społecznej:**

1. Notatki własne. Zapiski,
2. Wypisy,
3. Modlitwy własne

1986-2006, rkp., druk, ksero, l., j. niem., j. pol., s. 18

**IV. Materiały biograficzne**

**10. Nota biograficzna Z.P. Autobiografia.**

1995, 1998-2000, msp., druk, ksero, l., j. ang., j. niem., j. pol., k. 19

**11. Dokumenty osobiste:**

1. Zaświadczenia, przepustki, legitymacje
2. Materiały związane ze studiami w obozie uniwersyteckim w Winterthur,
3. Orzeczenie lekarskie,
4. Mianowanie podporucznikiem w korpusie oficerów piechoty

1943-1945, 1964, msp., l., j. niem., j. pol., s. 36

## **12. Odznaczenia:**

1. Odznaczenie Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski „Polonia Restituta”. Tekst przemówienia Z.P. Korespondencja.
2. Odznaczenie „Semper Fidelis Poloniae”. List gratulacyjny. Tekst przemówienia Z.P.
3. Medal pamiątkowy „Solidarności”. Notatka, ksero wizerunku medalu, foldery.

1991-2006, rkp., msp., druk, ksero, poszyt i l., j. niem., j. pol., s. 33

## **13. A. Materiały związane z pracą zawodową. Uroczystość na zamku w Rapperswilu w związku z przejściem Z.P. na emeryturę. Tekst mowy okolicznościowej Z.P.**

1986, rkp., msp., ksero, l., j. niem., j. pol., s. 4

## **13. B. Spotkanie Noworoczne w Ambasadzie RP w Bernie – Fotografie**

2001, 3 fotografie

## **V. Korespondencja**

### **14. Korespondencja wpływająca od osób prywatnych:**

1. [Althaus-Roseli]?
2. Bolliger Kurt
3. Baumann Walter
4. [Weber]? Theo
5. Eggenberger Margrit, dr
6. Friedrich Rudolf, dr
7. Grob-Ritz M., prof.
8. Gubler - Bolleter Helen
9. Heller Daniel, dr
10. Kuhn Jorg



11. Mikosch Donata
12. Najman Branko B.
13. Nieckuła Jacek
14. Nigg Hein
15. Pfarwaller Martha
16. Respond - Głowacki Marion Franciszek
17. Rogowski Adam
18. Rucki Jerzy
19. Rysa Ernst
20. Schneider M.
21. Seeberger M., dr med.
22. Veil Klaus, dr
23. Wachter Margrith
24. Werren Ruth
25. Wigger Louise
26. Zieliński Jan
27. N.N.

1966, 1988-2001, rkp., msp., ksero, poszyt i l., j. franc., j. niem., j. pol., s. 108

**15. Korespondencja wpływająca od urzędów, instytucji, organizacji, stowarzyszeń i redakcji.**

1946-1953-1988-2000, rkp., msp., druk, ksero, poszyt i l., j. niem., j. pol., s. 118

**16. Korespondencja wychodząca do osób trzecich:**

1. Altermatt Claude
2. Jankowski Andrzej
3. Jędryś Marek
4. Katyński Marek
5. Morkowski Janusz
6. Najman Branko B.
7. Rucki Jerzy
8. Thomann H., dr. prof.

i. Smoliński Józef

1988-2000, rkp., msp., druk, ksero, l., j. niem., j. pol., s. 22

**17. A. Korespondencja wychodząca do instytucji, urzędów, redakcji, stowarzyszeń:**

1. „Abendland” - redakcja
2. Ambasada RP
3. Der Bischof von Chur
4. „Der Landbote”- redakcja
5. „Nasza Gazetka” - redakcja
6. Zakład Biografistyki Polonijnej

1997-2001, rkp., msp., druk, ksero, l., j. niem., j. pol., s. 33

**17. B. Korespondencja związana z uroczystościami nadań odznaczeń i jubileuszami**

1. Nadanie Medalu Honorowego Polonia Semper Fidelis (Marek Jędrzyński, ambasador RP w Bernie)
- 2.60. Rocznica wkroczenia 2 DSP do Szwajcarii (Janusz Morkowski, dyrektor Muzeum Polskiego w Rapperswilu)
- 3.65. Rocznica internowania 2 DSP w Szwajcarii (Ambasada RP w Bernie)

2000-2001, 2005, druk, ksero, mps., l., j. pol., s. 15

**17. C. Korespondencja prowadzona z Archiwum Muzeum Polskiego w Rapperswilu**

- Buchmann Anna
- Kornaś Irena
- Gass Izabela, Gass Emilia, Furman Ewa, Świdorska Katarzyna

2006, rkp, l., j. pol., 5 s.

**VI. Materiały o prof. inż. Zbigniewie Płaskowskim**

## **18. Artykuły o Z.P.:**

1. „Der Landbote”,
2. „Neue Zürcher Zeitung”,
3. „Schweizerische Akademiker und Studentenzeitung”,
4. „Stadt Winterthur“
5. „Kwartalnik Biograficzny Polonii“

1995-2003, druk, ksero, l., j. niem., s. 12

## **VII. Materiały obce**

### **19. Materiały Jerzego Ruckiego**

- mowa pogrzebowa Płąsowskiego o Ruckim

1996-2000, msp., druki, ksero, poszyt i l., j. franc., j. niem., j. pol., s. 18

### **20. Prace i referaty:**

1. Praca [maturalna]? E. Koller „Polen und seine Vorlaufesrolle im Umwalzungsprozess der Ostblockstaaten”. Korespondencja E.K.,
2. Praca maturalna M. Mrozowskiego „Internierte Polen in der Schweiz - mit Schwerpunkt Obwalden“,
3. Referat [artykuł]? J. Stadelmanna „Vor Fünfzig-schweizerische Flüchtlingspolitik“.

1990, 1994, 2001, msp., poszyt, l., j. niem., s. 48

### **21. Materiały obce:**

1. Materiały Koła Żołnierzy 2.D.S.P Szwajcaria;
2. Materiały Towarzystwa Przyjaciół Muzeum Polskiego w Rapperswilu;
3. Materiały The Unwanted Guests. Swiss Forced Labor Camps 1940 – 1944;
4. Materiały twórczości literackiej z dedykacją dla Z.P.

1941-1945, 1993-1999, msp., druk, l., j. ang., j. niem., j. pol., s. 65

**22. Korespondencja osób trzecich do osób trzecich wg. nadawców:**

1. Ambasada Szwajcarska,
2. Stocker Peter.

1946, 1998, msp., l., j. niem., j. pol., s. 2

**VIII. Materiały działalności artystycznej arch. inż. Zdzisława  
Pręgowskiego**

**23. Projekt inż. Z. P. kapliczki NMP Ostrobramskiej w Locarno - Orselina;**

Projekt /Z.P./ karty pocztowej z rysunkiem pary szlacheckiej z XVII w.

1942, 1944, foto, druk karty pocztowej, l., s. 5

**24. Tablice pamiątkowe zaprojektowane i ufundowane przez Z. P.**

1970-1981, poczt., m. l., s. 4

**XI. Materiały działalności społecznej arch. inż. Zdzisława  
Pręgowskiego**

**25. List otwarty Z.P. do członków Towarzystwa Muzeum Polskiego w Rapperswilu w sprawie organizacji wystawy poświęconej M. Kopernikowi.**

1974, masz., ksero msp., l., j. niem., s. 10

**26. Projekt tablicy dla M.P. W Rapperswilu**

Projekt zaproszenia na polski wieczór taneczny

1962, 1976, msp., l., j. niem., s. 5

**27. Sprawa budowy polskiej tablicy i pomnika**

Protokoły komisji, korespondencja, projekty, wycinki prasowe

1945-1974, rkp. msp., druk, m.l., j. niem., j. pol., s. 20

## **28. Materiały warsztatowe**

Notatki własne, wyliczenia, szkice

1958-1974, rkp, msp., ksero masz., druk, l., j. niem., j. pol., s. 169

## **29. Wizyta gen. Andersa w Szwajcarii**

Korespondencja, biografia gen. Andersa, wycinek prasowy

1960, msp., pow., druk, m. l., j. niem., j. pol., s. 20

## **30. Fundacje**

„Polen in Not” / „Polska w potrzebie”/

1980-1990, msp., druk, ksero, pocztówki, m. l. i poszyt, j. niem., j. pol., s. 26

## **X. Materiały biograficzne**

### **31. Dowód osobisty**

1942, druk, l., j. niem., s. 2

### **32. Zaproszenie na uroczystość z okazji 40-lecia małżeństwa Z. P.**

1988, druk. l., j. niem., s. 1

### **33. Dokumentacja finansowa**

Pokwitowania, rachunki, bilety kolejowe

1953-1976, rkp, druk, l., j. niem., j. pol., s. 8

**34. Dyplom Doktora Honoris Causa Politechniki Wrocławskiej nadany Z. P.**

1992, druk, poszyt, l., s. 46

**35. Karty wizytowe Z. P.**

1962, druk, l., j. niem., s. 5

**36. Kalendarzyk adresowy, wykazy adresów, karty wizytowe**

1966-1975, rkp, msp., ksero masz., druk, poszyt, l., j. niem., j. pol., s. 29

**37. A. Pocztówki z Z.P., m.in. z Janem Pawłem II, prymasem Stefanem Wyszyńskim, prymasem Józefem Glempem, Lechem Wałęsą, Jerzym Popieluszką  
(na pocztówce 3 i 4 dedykacja prymasa Stefana Wyszyńskiego)**

1979-1981, pocztówki, m. l., s. 8

**37. B. Pocztówki:**

- pomnik Paderwskiego w Morges

1974, pocztówka, s. 1

**XI. Korespondencja**

**38. Korespondencja pochodząca od urzędów i organizacji:**

1. Klub Oddziałów Wojskowych przy Zarz. Okr. ZBOWiD (W-wa)
2. Schweizerische Armee

1965, b.d., rkp., druk, l., j. pol., j. niem., s. 3

### **39. Korespondencja przychodząca od osób prywatnych:**

1. Andrea Charles
2. Banasz Stanisława
3. Bern Krzysztof,
4. Blumer H.
5. Bronarski Alfons, prof. dr,
6. Brzuski Jerzy,
7. Dellman Aleksandra,
8. Deloff Marc,
9. Donzé-Claude Madalaine
10. Drozdowicz Karol,
11. Dziewicka Krystyna,
12. Fiszer Józef,
13. Godlewski Julian,
14. Głowacki Zenon,
15. Gut Theodor,
16. Klisko Franciszek,
17. Kraner Ernst,
18. Krzyś Maria,
19. Liberek S.,
20. Loeppe Alfred,
21. Leemann Lydia, dr.
22. Łuczak Aleksander.

1946-1980, rkp, msp., ksero masz., druk, l., j. niem., j. pol., s. 61 w tym 2 fot.

### **40. Korespondencja przychodząca od osób prywatnych:**

1. Maj J., dr,
2. Mazur Władysław,
3. Mękarska-Kozłowska Barbara,
4. Ociepka Michał,
5. Odorkiewicz Edmund,

6. Panasiuk Maria,
7. Pecchioli U.,
8. Rakowski Janusz,
9. Rutkowska Irena,
10. Stępniewski Zenon,
11. Waranka Ewa,
12. Vincenz Kazimierz,
13. Vincenz–Poniatowska Halszka,
14. Wojnarski Tadeusz jun.,
15. Wolfensberger Max,
16. Nieustalone.

1957-1976, rkp., msp., druk, l., j. niem., j. pol., s. 35

#### **41. Korespondencja przychodząca od N.N. (anonimy)**

1981-1996, rkp., msp., druk ksero, m.l., j. niem., j. pol., s. 108

#### **42. Zaproszenia na różne imprezy**

1945-1980, druk, m.l., j. niem., j. pol., s. 28

#### **43. Korespondencja wychodząca do:**

*A/ Redakcje, organizacje:*

1. „Przed świtem”,
2. Studio Radio Bern
3. „Życie Literackie”
4. Zarząd Główny SARP-u

*B/ Osoby prywatne:*

1. Gut Theodor, dr,



2. Poniatowska–Vincenz Halszka,
3. Rosiński Włodzimierz (koperta),
4. Waranka Ewa,
5. Zielińska Halina

1959-1979, rkp., ksero rkp., msp., ksero msp., druk, l., j. ang., j. pol., s. 50

## **XII. Materiały o arch. inż. Zdzisławie Pręgowskim**

### **44. Wycinki prasowe o Z. P. z „Naszej Gazetki” i „Głosu Katolickiego”**

1993, 1998, ksero druku, l., s. 3

### **45. A. Zbiór fotografii internowanych żołnierzy 2DSP**

1940 1945, m. l., s. 9 (fot. 9)

### **45. B. Fotografia Zdzisława Pręgowskiego**

1981, m. l., fot. 1

### **46. Wycinki prasowe**

1960, druk, m. l., j. niem., j. pol., s. 5

## **XIII. Dokumentacja związana z prowadzeniem Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Polskich w Szwajcarii**

### **47. Statut**

1946-1951, msp., ksero, l., j.niem., j.pol., s. 41

### **48. Zawiadomienia. Zaproszenia. Apele**

1946-1977, msp., druk, rkp., l., j.niem., j.pol., s. 55

### **49. Protokoły i wnioski komisji rewizyjnej**

1947-1954, msp., l., j. pol., s. 12

## **50. Lista członków**

1951-1957, msp., msp. powiel., rkp., l., poszyt, s. 46

## **51. Komunikaty**

1947-1958, msp., ksero, l., j.niem., j.pol., s. 418

## **52. Jubileusz X-lecia Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Polskich w Szwajcarii**

Odezwy, program, teksty przemówień, zestawienie finansowe, fot. z uroczystości

1955-1957, msp., ksero, msp. z wstawka rkp., druk, l., j.fr., j.niem., j.pol., j.wł., s. 105 (w tym 13 fot., wymiary 9,7 x 6,8cm)

## **53. Jubileusz X-lecia Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Polskich w Szwajcarii**

Korespondencja wychodząca:

1. Andrea C.
2. Redakcje
3. Siegrist H.
4. Stadtpräsident Winterthur
5. Zeller Max

1957, ksero, msp., rkp, l., j.niem. s. 31

## **54. Korespondencja przychodząca od:**

1. Adamowski Piotr
2. Amstutz Ed.
3. Anders Władysław
4. Babińska Senn C.
5. Baumgartner R.J. i Halina
6. Dickmann Dr.
7. Eidgenössische Technische Hochschule
8. Fiedler Alberti
9. Guyer A.
10. Haas Leonhard
11. Halde Obere

12. Heiner Hatt-Bucher
13. Katholische Kirschenpflege Winterthur
14. Karolus
15. Klub Polski w Bernie
16. Kościuszko-Gesellschaft Solothurn
17. Kwapniewski Aleksander
18. Koło Żołnierzy 2D.S.P.
19. Liszkiewicz Ludwik
20. Matus
21. Rada Poloni Amerykańskiej
22. Redakcja „Narodowiec”
23. Schweizerische Meteorologische Zentralanstalt
24. Sierszyński
25. Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Polskich we Francji
26. Stowarzyszenie Techników Polskich w Wielkiej Brytanii
27. Stowarzyszenie „Polonia” Kallenbach
28. Stowarzyszenie Polskich Kombatantów
29. Technischen Vereins Winterthur
30. Technikum des Kantons Zürich
31. Towarzystwo Polskie w Zurychu
32. Towarzystwo Przyjaciół Muzeum Polskiego w Rapperswilu
33. Vauchen
34. Wiśniewski Henryk
35. Zaleski Mieczysław
36. Zjednoczenie Narodowe
37. Związek Organizacji Polskich
38. Kellermueller Adolf
39. Nieustalone

1957, mps., rkp, l., j.ang., j.niem., j.pol., s. 52

## **55. Dokumentacja finansowa**

1. Sprawozdanie finansowe
2. Rozliczenie rozchodów i przychodów
3. Kosztorysy budowy kaplicy w Marly-le-Petit

1949-1957, mps., rkp., mps. powiel., ksero mps., l., j.niem., j.pol., s. 34

## **56. Dokumentacja finansowa**

1. Kwity wpłat członków
2. Wykaz zaległych składek

1948, 1951-1958, druk, mps., rkp., l., j.niem., j.pol., s. 11

### **57. Dokumentacja finansowa**

1. Rachunki
2. Polecenia przelewu, potwierdzenia przelewu

1950-1965, rkp, ksero mps., poszyt, l., j.niem., j.pol., s. 33

### **58. Korespondencja wpływająca od osób prywatnych:**

1. Bełza Wanda
2. Bocheński Jan M.
3. Bołdok Andrzej
4. Bożek Jan
5. Czaja Antoni
6. Frąckiewicz Kazimierz
7. Frey Oskar
8. Gabrielczyk R.
9. Gajewski Władysław
10. Glaus Alfred
11. Gołąb Tadeusz
12. Gromadzki Stefan
13. Hop Tadeusz
14. Jankowski Marian
15. Karolus Stanisław
16. Kostrzewa Antoni
17. Krak Jerzy
18. Kubacki Edward
19. Lentas Jan
20. Motas Jan
21. Mataszek Rozalia i Jan
22. Muszkiet Edward
23. Owczarek Stanisław
24. Ożerowicz Władysław
25. Paszkowski Jerzy
26. Płaskowski Zbigniew
27. Podgórny M.
28. Polak Adam
29. Poniatowska Halszka
30. Rachwał Rudolf
31. Rachwał Stanisław
32. Sarnecki T.
33. Śliwinski Leon

34. Słupnicki F.E.
35. Sommer Gustaw
36. Srodulska Adrianna
37. Stankiewicz St.
38. Tanas Jadwiga
39. Vincenz Kazimierz
40. Wadecki Edward
41. Wasung Aleksander, Maria
42. Wiśniewski H.
43. Zabłocki Tomasz
44. Zaleski Mieczysław
45. Zbojnowicz Józef
46. Ziębiński Roman
47. Zinkowski S.
48. Kaluza Franciczek
49. Nieustalone

1949-1973, rkp, mps., poszyt, l., j.niem. j.pol., s. 161

#### **59. Korespondencja wpływająca od instytucji, urzędów, stowarzyszeń:**

1. Albani Club
2. Association d'Entr'Aide des Anciens Combattants Polonais
3. Centro de Ingenieros y Technicos Polacos en la Republica Argentina
4. Devenco Incorporated
5. J. Eigenman de Reyff
6. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau
7. Koło Żołnierzy 2 D.S.P. Szwajcaria
8. Komitet Międzyorganizacyjny w Zurychu
9. Legion Inwalidów Wojennych Wojsk Polskich
10. Międzyzakładowy Klub Techników i Racjonalizacji
11. Naczelna Organizacja Techniczna
12. Orchester Bruno Sona
13. Pax Romana
14. Politechnika Łódzka
15. Polska Y.M.C.A.
16. Poselstwo R.P. w Bernie
17. Postamt Briefausgabe
18. Rada Polonii Amerykańskiej
19. Rada Uchodźstwa Polskiego w Szwecji
20. Rocznik Polonii
21. Schweizerische Bauzeitung
22. Schweizerische Post-, Telefon- und [...]

23. Stowarzyszenie Inżynierów Polskich we Wrocławiu
24. Stowarzyszenie Polskich Kombatantów
25. Stowarzyszenie Naukowo-Techniczne Inżynierów i Techników Komunikacji
26. Stowarzyszenie Techników Polskich w Kanadzie
27. Stowarzyszenie Techników Polskich w Wielkiej Brytanii
28. Towarzystwo Łączności z Wychodźstwem „Polonia”
29. Tygodnik „Fundamenty”
30. Wydawnictwo „Budownictwo i Architektura”
31. Zentralschweizerisches Technikum Luzern
32. Związek Organizacji Polskich
33. Zrzeszenie Studentów Polskich Kombatantów

1956-1982, rkp., druk, wstawki rkps., ksero msp., l., j.franc., j.niem., j.pol., s. 79

#### **60. Korespondencja wychodząca do osób prywatnych:**

1. Bocheński Jan M.
2. Downmront Romuald
3. Ernst J.
4. Jużykowski (popr. Jurzykowski) Alfred
5. Rakowski Janusz
6. Labever Helmuth
7. Linkowski
8. Meyerhaus R.
9. Ochsner S.
10. Pręgowski Zdzisław
11. Sommer G.
12. Szostak
13. Vincenz Kazimierz
14. Wasung Aleksander
15. Wyderko - Fischer

1953-1975, rkp, msp., ksero msp., l., j.niem., j.pol., s. 22

#### **61. Korespondencja wychodząca do firm, instytucji, urzędów, stowarzyszeń**

1. Blumengeschaeft Andre
2. Firma A.G. [...] Jacob Pieter
3. Firma Sulzer A.G.
4. Garten Hotel Winterthur
5. Katolicka Misja Polska
6. Koło Żołnierzy 2 D.S.P.
7. Polska Macierz Szkolna
8. Redakcje

9. Rocznik Polonii
10. Towarzystwo Przyjaciół Muzeum Polskiego w Rapperswilu
11. Stowarzyszenie Polskich Kombatantów
12. Schweizerische Lokomotive und Maschinenfabrik
13. Schweiz. Kreditanstalt
14. Stowarzyszenie Techników Polskich w Kanadzie
15. Union International des Architectes
16. M. Wegenstein Ingenieurbureau
17. Związek Organizacji Polskich (Bronarski A.)

1954-1976, msp., ksero, ksero msp, msp. powiel., l., j.fr., j.niem., j.pol., s. 56

## **62. Sprawy członkowskie**

1. Dyplom członkostwa honorowego A. Babińskiego
2. Dyplom członkostwa honorowego M. Musioła
3. Nekrologi i biogramy

1951-1975, msp., ksero, ksero msp., rkp, druk, l., j.fr., j.niem., j.pol., s. 40

## **63. Czyste deklaracje członkowskie**

1. Papier z nadrukiem S.I.iT.P.w Szwajcarii
2. Papier „firmowy” Z. Pręgowskiego

B.d., msp., powiel., druk, l., j.niem., j.pol., s. 17

## **64. Teksty referatów i wystąpień**

1. Karolus Stanisław - Hochschullager Winterthur
2. Pręgowski Zdzisław SliTPwS
3. Stanek Bruno, Referat z okazji wystawy 500 rocznicy urodzin Kopernika w Muzeum Polskim w Rapperswilu 14.07.1972
4. N.N., „Polnische Erinnerungsfeier in Solothurn” (3 egz.)
5. Pręgowski Zdzisław – wystąpienie muzyczne w Muzeum Polskim

1954, 1960, 1972 - 1973, msp. z wstawkami rkp., ksero, l., j.niem., s. 26

## **65. A. Zebrania zarządu S.I.i T.P.w S.**

1948 – 1951, mps, księga, j. pol., s.nm

## **65. B Notatki m.in. z posiedzeń zarządu S.I.iT.P.w S.**

1955 - 1956, druk, rkp., poszyt, l., j.niem., j.pol., s. 27

## **66. Biuletyn Kila Inżynierów-Żołnierzy Obozu Uniwersyteckiego Winterthur**

nr 1/1945  
nr 2 i 3/1945

1945, druk, poszyt., s.78

## **67. Wycinki prasowe z:**

1. „Arbeiter Zeitung“
2. „Der Landbote“
3. „La Liberte“
4. „Neue Winterthur Tagblatt“
5. „Neue Zürcher Zeitung „
6. „Po Prostu“
7. „Der Schweizerische Metall-Arbeiter“
8. „Tages – Anzeiger für Staat v. Kanton Zürich“
9. „Die Tat“
10. „Życie Warszawy”
11. Nieustalone

1956-1957, druk, ksero, l., j.fr., j.niem., j.pol., s. 39

## **68. Listy absolwentów Politechniki sprzed wojny**

1. „Listy inżynierów Politechniki Lwowskiej 1937-38 do 19326-1927”
2. „Listy inżynierów Politechniki Warszawskiej 1938-1939 do 1926-1927”
3. „List Stowarzyszenia Techników Polskich w Kanadzie”

1945, 1956, mps., posz., l., s. 180

## **69. Protokoły, sprawozdania z Zebrań Walnych Stowarzyszenia:**

1. Wytoczne ideowe

1946-1956, msp., rkp., j. pol., l., s. 106

## **70. Teksty:**

1. „Polscy Internowani i Technicy w Szwajcarii 1940-1946” - początki Stowarzyszenia,
2. „Przepisy policyjne dla obcokrajowców i uchodźców w Szwajcarii”



1946, 1949, msp., l., j.pol., s. 47

### **71. Informationsblatt des Schweizerischen Ingenieur- und Architekten- Vereins**

Nr 1 / 1952

Nr 2 / 1952

1952, druk, j. niem., l., s. 28

### **72. Listy członków obecnych na Zebraniach:**

1. Deklaracje członkowskie,
2. Upoważnienia,
3. Deklaracje, poręczenia.

1947-1955, rkp., msp., druk, j. pol., l., s. 45

### **73. Korespondencja wychodząca od Z. Płaskowskiego / Prezesa Stowarzyszenia/:**

- pisma urzędowe,
- zawiadomienia,
- korespondencja dot. utworzenia Muzeum na Zamku w Rapperswilu – 1954r.

1952-1955, msp., j. niem., j. pol., l., /listy ułożone chronologicznie/ s. 220

### **74. Korespondencja wychodząca od Zarządu Stowarzyszenia / Prezesa - Michała Musioła i Sekretarza - Franciszka Kałuży do:**

- instytucji i osób prywatnych;

1950, msp., j. niem., j. pol., l., /listy ułożone chronologicznie/ s. 52

## **XIV. ANEKS**

**75. Zbiór diapozytywów:**

1. Spotkanie b. internowanych w Lucernie;
2. Światowy Zjazd b. Internowanych Żołnierzy Polskich, 1940-1990;
3. Prelekcja Z.P. o internowanych Polakach.

1988, 1990, diapozytywy, 4,9 x 5 cm, l., 23 szt.

**76. Zbiór diapozytywów:**

1. Dokumentacja miejsca pracy Z.P. w Institut für Aerodynamik ETH Zürich;
2. Uroczystość na Zamku w Rapperswilu w związku z przejściem Z.P. na emeryturę.

1986, diapozytywy, 4,9 x 5 cm, l., 92 szt.

**77. Zbiór diapozytywów:**

1. Światowy Zjazd b. Żołnierzy Polskich, 1940 – 1990;
2. Obchody 50-tej rocznicy walk we Francji. i internowaniu 2.D.S.P. w Szwajcarii.

1990. diapozytywy, 4,9 x 5 cm, l., 151 szt.

**78. Zbiór diapozytywów:**

1. Spotkania koleżeńskie, uroczystości, występ zespołu „Piaś”.

1991, diapozytywy, 4,9 x 5 cm, l., 101 szt.

**79. Zbiór diapozytywów:**

1. Wizyta Prezydenta RP Lecha Wałęsy i Prymasa Józefa Glempa na Zamku w Rapperswilu.

1994, diapozytywy, 4,9 x 5 cm, l., 27 szt.

**80. Zbiór diapozytywów:**

Diapozytywy ilustrujące prelekcje Zbigniewa Płaskowskiego:

- 1.P1 Nagłówek Szwajcarskiego Centralnego Komitetu Polskiego;
- 2.P2. Medalion z portretem A. Mickiewicza;
- 3.P3. Portret Gottfrieda Kalera;
- 4.P4. Portret gen. M. Langiewicza;
- 5.P5. Portret I.J.Paderewskiego;
- 6.P6.Tablica pamiątkowa G. Narutowicza w ETH w Zurychu;
- 7.P7. Tablica pamiątkowa J. Piłsudskiego w Zurychu;
- 8.P.8. Portret I. Mościckiego;
- 9.P9. Medal pamiątkowy z okazji internowania żołnierzy 2. D.S.P. w Szwajcarii;
- 10.P.10 Przygotowanie granicy szwajcarskiej - 1940;
- 11.P.11. Gen. Guilsan wizytuje granicę;
- 12.P.12. Gen. Guilsan wizytuje sztab dywizji;
- 13.P.13. Kurs dla internowanych;
- 14.P.14. Dokument dot. kontaktów cywilów z internowanymi;
15. P.15. Prof. M. Zeller;
- 16.P.16. Gen. B. Prugar-Ketling;
- 17.P.17. Gen. B. Prugar-Ketling z płk. J. Narzyskim;
- 18.P.18. prof. A.Siegwart, rektor polskiego obozu;
- 19.P.19. Sala wykładowa w Winterthur;
- 20.P.20. Sala wykładowa w Winterthur;
- 21.P.21. Sala wykładowa w Winterthur;
- 22.P.22. Dyskusja w polskim obozie uniwersyteckim;
- 23.P.23. Żołnierze - studenci w obozie IHSL Winterthur;
- 24.P.24. Żołnierze polscy - studenci w obozie IHSL Winterthur;
- 25.P.25. Zajęcia w obozie IHSL Winterthur;
- 26.P.26. Zajęcia w obozie IHSL Winterthur;
- 27.P.27. Występ chóru studenckiego;
- 28.P.28. Występ chóru studenckiego;
- 29.P.29. Program koncertu muzyki polskiej, 12.05.1944r.;
- 30.P.30. Koncert muzyki polskiej, 12.05.1944r.;
- 31.P.31. Występ chóru polskiego;
- 32.P.32. Dyplom inżynierski J. Godka uzyskany w obozie uniwersyteckim;
- 33.P.33. Tablica pamiątkowa 2. D.S.P.. w kościele w Winterthur;
- 34.P.34. Odświeżenie tablicy ku czci internowanych w Winterthur;

- 35.P.35. inż. A. Babiński podczas odsłonięcia tablicy;
- 36.P.36. Tablica pamiątkowa w Winterthur;
- 37.P.37. Kadra profesorska Polskiego Obozu Licealnego;
- 38.P.38. Zajęcia praktyczne;
- 39.P.39. Polska flaga [w obozie internowanych];
- 40.P.40. Baraki w obozie internowanych;
- 41.P.41. Baraki w obozie internowanych;
- 42.P.42. Fragment [obozu internowanych];
- 43.P.43. Internowani podczas prac polowych;
- 44.P.44. Internowani podczas prac melioracyjnych;
- 45.P.45. Internowani podczas prac budowlanych;
- 46.P.46. Internowani podczas prac przy wyrębie lasu;
- 47.P.47. Internowani podczas prac przy wyrębie lasu;
- 48.P.48. Internowani podczas prac przy wyrębie lasu.

b.d., diapozytywy. 4,9 x 5 cm, l., 48 szt.

### **81. Zbiór diapozytywów:**

Diapozytywy ilustrujące prelekcje Zbigniewa Płaskowskiego:

- 1. P.49. Internowani podczas prac leśnych;
- 2. P.50. Prace w kuchni;
- 3. P.51. Brama obozu w Neuenhof;
- 4. P.52. Studnia wybudowana przez Polaków w Melchnau;
- 5. P.53. Kapliczka postawiona przez internowanych;
- 6. P.54. Kapliczka odrestaurowana przez internowanych w Zuchwill pod Solurą;
- 7. P.55. Ołtarz z ryngrafem;
- 8. P.56. Metaloplastyka /rycerz na koniu/ wykonana przez Z. Bema;
- 9. P.57. Pamiątkowa urna przekazana przez żołnierzy 2. D.SP.;
- 10. P.58. Portret T. Kościuszki;
- 11. P.59. Dom w Solurze, w którym mieszkał T. Kościuszko;
- 12. P.60. Kolumna Barska;
- 13. P.61. Logo Muzeum Polskiego w Rapperswilu;
- 14. P.62. Portret Jean Lugeon;

15. P.63. Portret Adama Bukowieckiego;
16. P.65. Zakład przemysłowy w Szwajcarii. Widok ogólny;
17. P.66. Zakład przemysłowy w Szwajcarii. Widok ogólny /diapozytyw barwny/;
18. P.67. Tabela struktury władz szkolnictwa wyższego w Zurychu /?/;
19. P.68. Tabela struktury kształcenia, 1977 r.;
20. P.69. Wykres dot. ilości studentów, 1970r.;
21. P.70. Wykres dot. kształcenia wyższego w l. 1950-1977;
22. P.71. Wykres dot. kształcenia wyższego w l. 1950-1977;
23. P.72. Wykres dot. promocji doktorskich - 1977;
24. P. 73. Wykres dot. ilości studentów i asystentów;
25. P. 74. Tabela funduszy związkowych przeznaczonych na szkolnictwo wyższe;
26. P. 75. Tabela nakładów na szkolnictwo wyższe w l. 1964-1977;
27. P. 76. Plansze pokazowe;
28. P. 77. Plansze pokazowe;
29. P. 78. Wizytacja obozu dla internowanych;
30. P. 79. Defilada internowanych;
31. P. 80. Obóz internowanych. Raport przed gen. Prugarem-Ketlingiem;
32. P. 81. Obóz internowanych;
33. P. 82. Obóz internowanych;
34. P. 83. Obóz internowanych;
35. P. 84. Obóz internowanych. Czytanie poczty;
36. P. 85. Obóz internowanych. Maszerujący żołnierze;
37. P. 86. Zaprzęg konny;
38. P. 87. Praca przy koniach;
39. P. 88. Grupa żołnierzy w górach; (Wśród nich Zdzisław Pręgowski na skale z szarotką)
40. P. 89. Grupa żołnierzy w górach;
41. P. 90. Grupa żołnierzy w górach;
42. P. 91. Żołnierz w górach;
43. P. 92. Żołnierz w górach;
44. P. 93. Żołnierze na nartach;
45. P. 94. Grupa żołnierzy;
46. P. 95. Żołnierze podczas robót polowych;
47. P. 96. Żołnierze przy karczowaniu lasu.

b.d., diapozytywy, 4,9 x 5 cm, l., 47 szt.

## **82. Zbiór diapozytywów:**

Diapozytywy ilustrujące prelekcje Zbigniewa Płaskowskiego:

1. Światowy Zjazd Internowanych Żołnierzy Polskich w 1990r.  
Widok na Zamek w Rapperswilu.
  2. Światowy Zjazd Internowanych Żołnierzy Polskich w 1990r.  
Przemawia N.N.
  3. Światowy Zjazd Internowanych Żołnierzy Polskich w 1990r.  
Przemawia N.N.
  4. Światowy Zjazd Internowanych Żołnierzy Polskich w 1990r.  
Przemawia N.N.
  5. Światowy Zjazd Internowanych Żołnierzy Polskich w 1990r.  
Autobus z uczestnikami.
  6. Studnia w Melchnau wykonana przez Z. Bema.
  7. Tablica pamiątkowa ku czci żołnierzy internowanych.
  8. Ołtarz z ryngrafem M.B. Ostrobramskiej.
  9. Płaskorzeźba nieustalona.
  10. Sypialnia Kościuszki w Solurze.
  11. Prof. Z.P. w swoim gabinecie.
  12. Wizytówka na drzwiach gabinetu prof. Z.P.
- 
2. Komplet diapozytywów roślin alpejskich /16 szt./, panorama szczytów Niger, Monch i Jungfrau /1 szt./ wykonanych przez firmę „Photo Gyger Adelboden”.

b.d., diapozytywy, 4,9 x 5 cm, l., 29 szt.

## **83. Zbiór diapozytywów:**

1. Diapozytywy Panoramy Racławickiej.  
1986, diapozytywy, 4,9x5 cm, l., 18 szt.

#### **84. Zbiór kaset magnetofonowych:**

1. Prof. Plaskowski „Gesprache aus seinem Leben”;  
1. Gespräch Aufnahmen vom 14.10.1998; Nr. 1 von 2;
2. Prof. Plaskowski ”Gespräche aus seinem Leben”;  
Aufnahmen vom 14.10.1998; Nr. 2 von 2;
3. Prof. Plaskowski ”Gespräche aus seinem Leben”;  
Aufnahmen vom 6.2.1999; Teil 1; Nr. 1 von 4; Kopie;
4. Prof. Plaskowski „Gespräche aus seinem Leben”;  
Aufnahmen vom 6.2.1999; Teil 1; Nr. 2 von 4; Kopie;
  
5. Prof. Plaskowski „Aus der Geschichte des Inst. für Aerodynamik”;  
Aufnahmen vom 6.2.1999; Teil 2; Nr. 3 von 4; Kopie;
6. Prof. Plaskowski “Aus der Geschichte des Inst. Für Aerodynamik”;  
Aufnahmen vom 6.2.1999; Teil 2; Nr. 4 von 4; Kopie.

1998, 1999, j. niemiecki, 6 szt.

#### **85. Zbiór kaset magnetofonowych:**

1. A. Warszawa, Kraków /UJ/; 1973;  
B. Spotkanie Uczonych Polskiego Pochodzenia;
2. Prof. Z. Płaskowski „Abschluss – Vorlesung, 27.6.1986”;
3. „Echa Ojczyzny Polski”, 4.12.1995;
4. Obóz Uniwersytecki we Fryburgu, 22.07.1946 /m.in. chór internowanych/;
5. Polski Chór IHSL – Winterthur.

1946 -1995, j. niem., j. pol., 5 szt., zał.: spis zawartości do sygn.: 40/3. k. 1.

#### **86. Materiały kartograficzne:**

1. Mapa samochodowa Polski, 1966, k. 1.

### **XV. Dopływ do dokumentacji związanej z prowadzeniem Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Polskich w Szwajcarii**

## 87. Korespondencja wychodząca do osób prywatnych:

1. Altman Erna
2. Andrychowski Tadeusz
3. Babiński A.
4. Babińska-Senn Clärly
5. Bereżański J.
6. Bilski Feliks
7. Bischof Oswald, Bringolf Peter, Gachnang Emil, Grob Emil, Imhof Albert
8. Bischof Oswald, Gachnang Emil, Rothen Robert
9. Bocheński Jan M.
10. Bogusz Kazimierz
11. Bulkiewicz Adolf
12. Buzygan J., Królak, Korczak-Tur W., Matus J., Pręgowski Zdz.
13. Buzygan J., Korczak-Tur W. Pręgowski Zdz., Żaba T.
14. Buzygan J., Matus J., Pręgowski Z.
15. Czech J.
16. Domaradzki Józef
17. Fot Piotr
18. Frank-Frankowska Janina
19. Frank-Frankowski T.
20. Jemielewski Janusz
21. Kałuża Franciszek
22. Kanafoyski Sz.
23. Kazimierczak Jan
24. Kocjan A.
25. Korczak-Tur Włodzimierz
26. Lentas Jan
27. Liszkiewicz Ludwik
28. Matus Jan
29. Modliński Jerzy
30. Musioł Michał
31. Nowaczyński Wojciech
32. Ostrowski St.
33. Ostrowski, Strzelecki
34. Paluch Paweł
35. Pestalozzi Hans
36. Piela Adam
37. Pręgowski Zdzisław
38. Przybylski Antoni
39. Rachfał Stanisław
40. Rachfał St., Żaba T.
41. Radecke E.
42. Rakowski Janusz



43. Sztuke Ferdynand
44. Thorek Stanisław, Kowalczewski Jan
45. Tomasik Władysław
46. Vincenz K.
47. Wasung A.
48. Wisz Edward
49. Wiśniewski Henryk
50. Wyderko Klara
51. Wyderko Mieczysław
52. Zarzycki Jerzy M.
53. Zbojnowicz Józef
54. Zumbach Witold
55. „Do wszystkich zainteresowanych”
56. NN

1950-1952, rkp., mps., ksero mps., l., j.niem., j.pol., j.ang., s. 107

#### **88. Korespondencja wychodząca do instytucji, urzędów, stowarzyszeń:**

1. Association Poloniale Guriel
2. Canadian Legation
3. General Secretary of the Engineering Institute of Canada (Wright Esq.)
4. Internationale Flüchtlingsorganisation Schweizer Delegation
5. Kantonalen Technikums Winterthur
6. Katholische Kirchengutsverwaltung Winterthur
7. Katholische Kirchenpflege Winterthur
8. Katolicka Misja Polska w Szwajcarii
9. Koło Żołnierzy 2 D.S.P. Szwajcaria
10. Ojcowie Mariani Internat dla chłopców im. St. Kostki w Hereford
11. Pestalozzidorfes (Kinderdorf Pestalozzi) Togenburg
12. Polizei des Kantons Zürich
13. Polskie Katolickie Stowarzyszenie Uniwersyteckie „VERITAS”, koło Zurych
14. Postcheckkaunt Winterthur
15. Rada Polonii Amerykańskiej
16. Redaktion der Arbeiterzeitung
17. Redaktion des Tagblattes „Der Landbote“
18. Redaktion des Neun Winterthurer Tagblatt
19. Restaurant „Chässtube“
20. Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Polskich w Argentynie
21. Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Polskich we Francji
22. Stowarzyszenie Polskich Kombatantów oddział „Szwajcaria”
23. Stowarzyszenie Techników Polskich w Hiszpanii
24. Stowarzyszenie Techników Polskich w Kanadzie

25. Stowarzyszenie Techników Polskich w Wielkiej Brytanii
26. Technischen Vereins Winterthur und der Sektion Winterthur des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins (Egloff H. C.)
27. Towarzystwo Polskie „Zgoda“
28. Union Sociale d’Ingenieurs Catholiques de Cadres et Chefs d’Entreprise
29. Warszawskie Przedsiębiorstwo Elektryfikacji Rolnictwa (Grygolunas Adam)
30. Zarząd Klubu Polskiego w Bernie
31. Związek Inwalidów Wojennych P.S.Z. (Poniatowska Halszka)
32. Związek Polskich Inwalidów Wojennych we Włoszech
33. Związek Organizacji Polskich (Bronarski Alfons)

1950-1952, rkp., druk, wstawki rkps., ksero msp., l., j.ang., j.niem., j.franc., j.pol., s. 91

### **89. Korespondencja otrzymana od osób prywatnych:**

1. Altman Erna
2. Andrychowski Tadeusz
3. Babińska-Senn Clara
4. Bischof Oswald
5. Bobkowski A.
6. Bocheński J. M.
7. Bogusz Kazimierz
8. Bringolf Peter
9. Buzydgan J.
10. Czech J.
11. Jemielewski J.
12. Domaradzki St.
13. Kałuża F.
14. Królak E.
15. Kruszona Franciszek
16. Nowaczyński Wojciech
17. Paluch Paweł
18. Pobóg-Malinowski Władysław
19. Poniatowska Halszka
20. Pręgowski Zdzisław
21. Przybylski A.
22. Rachfław Stanisław
23. Rakowski J,
24. Rutzer P.
25. Sarnecki T.
26. Sztuke Ferdynand
27. Thorek St.
28. Tomasik O. W.
29. Walther Alfred

30. Wasung A.
31. Zumba [?] Waclaw

1951-1952, rkp., msp., druk, l., j.ang., j.niem., j.pol., s. 84

**90. Korespondencja otrzymana od instytucji, urzędów, stowarzyszeń:**

1. Briefausgabe Winterthur 1
2. Dom XX. Marianów w Hereford
3. „FONOTEATR”
4. Kapelle Jasmin
5. Katholische Kirchenpflege Winterthur
6. Katolicka Misja Polska w Szwajcarii
7. Kinderdorf Pestalozzi
8. Koło Żołnierzy 2 D.S.P.
9. Komisja Skarbu Narodowego w Szwajcarii
10. Polskie Katolickie Stowarzyszenie Uniwersyteckie „VERITAS”
11. Redaktion des Tagblattes „Der Landbote“
12. Redakcja „Zaczynu“
13. Schweizerischen Schulrates
14. Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Polskich we Francji
15. Stowarzyszenie Polaków w Genewie „POLONIA”
16. Stowarzyszenie Polskich Kombatantów. Koło Zurich
17. Stowarzyszenie Polskich Kombatantów w Italii
18. Stowarzyszenie Polskich Kombatantów. Oddział Szwajcaria
19. Tanz- und Unterhaltungs-Orchester
20. Technikum des Kantons Zürich in Winterthur
21. Technischen Vereins Winterthur und der Sektion Winterthur des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins
22. Towarzystwo Polskie w Zurychu
23. Warszawskie Przedsiębiorstwo Elektryfikacji Rolnictwa (Grygolunas Adam)
24. Związek Organizacji Polskich
25. Związek Techników Polskich w Kanadzie
26. Związek Polskich Inwalidów Wojennych we Włoszech
27. Związek Stowarzyszeń Inżynierów i Techników Polskich za granicą

1951-1952, rkp., msp., druk, l., j.ang., j.niem., j.pol., s. 133

**91. Korespondencja otrzymana od osób prywatnych, instytucji, urzędów, stowarzyszeń:**

1. Albani Club
2. Bobkowski A.
3. Eidgenössische Fremdenpolizei
4. Geaus Alfred
5. Gebrüder Sulzer (Egloff H. C.)

6. Gołąb Tomasz
7. Kałuża F.
8. Katolicka Misja Polska w Szwajcarii
9. Koło Polskie
10. Koło Żołnierzy 2 D. S. P.
11. Konzertflügel Steinway & Sons
12. Komisja Skarbu Narodowego w Szwajcarii
13. Kosciuszko-Gesellschaft Solothurn
14. Polish American Technical Society of Detroit
15. Polska Macierz Szkolna
16. Polski Uniwersytet Ludowy
17. Pręgowski Zdzisław
18. Przybylski Antoni
19. Rachwał S. J.
20. Radecke [?]
21. Redakcja Rocznika Polonii
22. Łukasziewicz K.
23. Sarnecki T.
24. Stowarzyszenie Inżynierów i Techników Polskich we Francji
25. Stowarzyszenie Polaków w Genewie "POLONIA"
26. Stowarzyszenie Polskich Kombatantów. Koło Genewa
27. Stowarzyszenie Polskich Kombatantów. Koło Zurych
28. Stowarzyszenie Polskich Kombatantów. Oddział Szwajcaria
29. Stowarzyszenie Techników Polskich w Kanadzie
30. Stowarzyszenie Techników Polskich w Wielkiej Brytanii
31. Technischen Vereins Winterthur und der Sektion Winterthur des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins
32. Towarzystwo Polskie w Zurychu
33. Wasung A.
34. Wiśniewski
35. Zrzeszenie Studentów i Absolwentów Polaków na uchodźctwie
36. Związek Organizacji Polskich
37. Związek Stowarzyszeń Inżynierów i Techników Polskich Zagranicą
38. Związek Ziem Południowo-Wschodnich
39. Od kilku podmiotów
40. Niezidentyfikowane
41. Koperty
42. Karolus Stanisław Jan
43. Związek Inwalidów Wojennych PSZ (Poniatowska Halszka)

[1950] 1953-1955, rkp., msp., druk, l., j.ang., j.franc., j.łac., j.niem., j.pol., s.  
140

**92. [Karty adresowe korespondentów]:**

1. Bobkowski Aleksander
2. Buja Jerzy
3. Bukowiecki Antonii
4. Germann Fryderyk
5. Królak Edward
6. Matus Jan
7. Płaskowski Zbigniew
8. Poniatońska Halszka
9. Pręgowski Zdzisław
10. Sztuka Ferdynand
11. Związek Organizacji Polskich
12. blankiet

1953-1954, msp., form. l., j.pol., s. 14